

***Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
Haszonbérleti pályázat***

Berdéné Katona Mária

***Báránd, Nagyrábé
HB-425/2013***

Báránd, 2013. november 05.

Berdéné Katona Mária

Tartalomjegyzék
Berdéné Katona Mária

HB-425/2013

- Általános- pályázati adatlap I.....	2
- Polgári jogi társaság- pályázati adatlap II.	3
- Nyilatkozat pályázaton való részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről..	6
- Nyilatkozat az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV.17) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállásáról (Fiatal gazdálkodó).	8
- Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat.	9
- Családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozat.....	10
- Östermelőkre vonatkozó nyilatkozat	11
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozat.....	12
- Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről.....	13
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata	14
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata (Induló gazdálkodó szervezet)	15
- Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról.....	16
- Nyilatkozat állatállomány meglétéről	17
- Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról	18
- 100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat.....	19
- Gazdálkodási terv.....	20
- NAV Együttes adóigazolás	29
- Helyi adóigazolás.....	30
- Szakmai gyakorlat igazolása.....	31
- Személy illetve lakcímet igazoló hatósági igazolvány hiteles másolata.....	32
- Igazolás Östermelői tevékenységről	33
- MVH- Határozat	37
- Bérlegeltetési megállapodás (Szarvasmarha)	40
- ENAR- 1047 Egyedleltár	43
- Bérlegeltetési megállapodás (juh), Juh ENAR	52
- Tenyészet igazoló lap.....	56
- Juh/Kecske ENAR- Egyedek listája	57

Báránd, 2013. november 05.

Berdéné Katona Mária

Berdéné Katona Mária

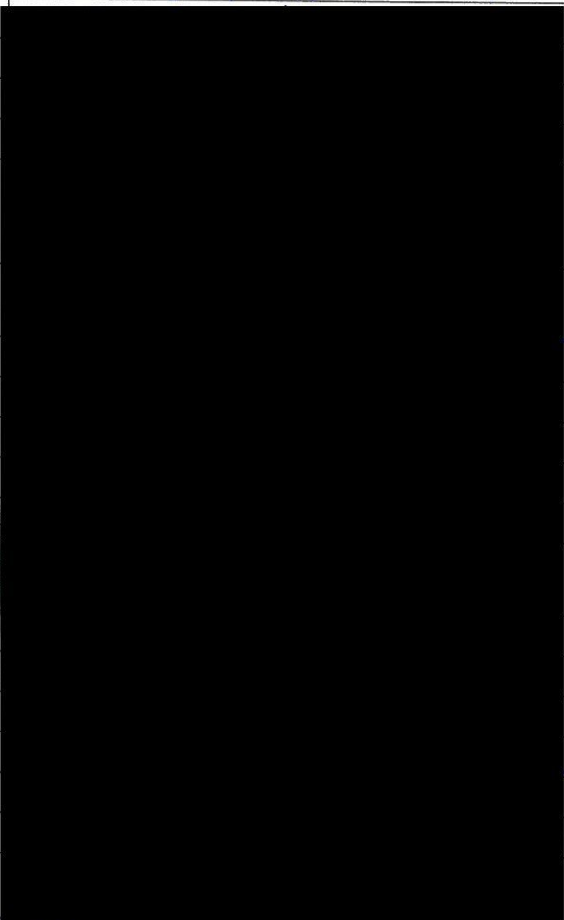
Berdéné Katona Mária

3. melléklet

ÁLTALÁNOS - PÁLYÁZATI ADATLAP

I.

Pályázati azonosító szám: HB-425 / 2013

Természetes személy pályázó	neve:	BERDÉNÉ KATONA Mária
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet pályázó	neve:	
	cégjegyzék-száma/nyilván-tartási száma:	
	Képviselő(k) neve, beosztása:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
KSH szám:		
Adószám/adóazonosító jel		
Természetes személy személyigazolvány száma		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		
Telefaxszám:		
e-mail cím:		
A számlavezető pénzintézet neve:		
A számlavezető pénzintézet címe:		
Számlaszám:		

Kelt: BAKÁND, 2013. év M. hó 05. napján

Berdéné Katona Mária
pályázó neve

BERDÉNÉ KATONA Mária

[az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetén cégszerű aláírás]

2.

Berdéné Katona Mária

3. melléklet

POLGÁRI JOGI TÁRSASÁG - PÁLYÁZATI ADATLAP
II.

A pályázati azonosító számú birtoktestre Polgári Jogi Társaság keretében (a továbbiakban: Pjt.) együttesen pályázók köre.

1.

Pjt., képviselője, természetes személy Pályázó	neve:	
	születési helye:	
	anyja neve:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Adószám vagy adóazonosító jel:		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		1. 2.
Telefaxszám:		
E-mail cím:		
A számlavezető pénzintézet neve:		
A számlavezető pénzintézet címe:		
Számlaszám:		

2.

Természetes személy pályázó	neve:	
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Adószám vagy adóazonosító jel:		
Személyi igazolvány szám:		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		1. 2.
Telefaxszám:		
E-mail cím:		
A számlavezető pénzintézet neve:		
A számlavezető pénzintézet címe:		
Számlaszám:		

3.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

4.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

3. melléklet

A Közös ajánlattétel feltételei

A Pályázati Kiírásban meghatározott feltételeknek külön-külön is (személyi, pénzügyi, szakmai) megfelelő magánszemélyek a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 568. §-a szerinti polgári jogi társaság (a továbbiakban: Pjt.) formájában is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlathoz csatolni kell a társasági szerződés valamennyi pályázó által aláírt eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát.

A társasági szerződésben a tagoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy a pályázati eljárás időtartama alatt a pályázat tárgyát képező birtoktest használatának elnyeréséig egyetemleges felelősség mellett vállalnak kötelezettséget. Az egymás közti használati viszonyok megosztását, a birtoktestet magában foglaló, a Pályázati Kiírásban mellékelt térképen, rajzi megjelenítésben is csatolni kell, melyet a felek és a társasági szerződést készítő jogi képviselő kézjegyével lát el. A használati viszonyok egymás közti megosztását tartalmazó térkép a megkötendő haszonbérleti szerződés mellékletét képezi.

A Pjt. keretében pályázók együttes ajánlatának pontszáma a tagok pályázatainak külön-külön történő értékelése alapján szerzett pontszámok átlaga.

A Pjt. keretében pályázó(k) nyertessége esetén a HNPI a Pjt. társasági szerződésében meghatározott területi felosztás szerint a taggal/tagokkal külön-külön köt szerződést.

Polgári Jogi Társaság keretében az alábbi személyekkel közösen, egyetemleges felelősségvállalás mellett pályázok a fenti azonosító számmal megjelölt birtoktestre:

Kelt:, év hó napján

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

(az aláírások alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy nevét)

6. melléklet

**Nyilatkozat pályázaton történő részvétel
érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről**

Alulírott BERDEJÉ KATONA MÁRIA mint a(z) — (székhely: 4161 BAKÁND RAKÓCZI UT 14/B)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-425/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírás 11.2. pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt valamennyi feltételt elfogadom;
- b) nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt;
- c) tevékenységemet nem függesztettem fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozásom, helyi adó tartozásom;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zártak ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárult - eljárásból;
- f) a birtokba lépés időpontjában nem esem a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22. § (1) és (2) bekezdés, valamint 23. §-ban foglalt, a haszonbérrelhető területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet én, illetőleg a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonom, valamint egyéb gazdasági érdekeltségem, sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol;
- g) nem minősülök a HNPI bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviseletében;
- h) nincs a nemzeti park igazgatósággal (a továbbiakban: NPI) szemben 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá egyenes ági rokonomnak, házastársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én, vagy egyenes ági rokonom, házastársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása;
- i) a haszonbérleti díj pályázati kiírás 13. pontjában meghatározott mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadom;
- j) kijelentem, hogy a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül természetvédelmi bírságot velem szemben nem szabtak ki, 3 éven belül természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet jogerősen nem állapították meg, 7 éven belül természetkárosítás büntette miatt büntetőjogi felelősségemet nem állapították meg.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

A nyilatkozathoz az alábbi mellékletek benyújtása kötelező:

A a) és c) pontok vonatkozásában (a pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi hiteles (Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített) cégkivonat.

A d) pont vonatkozásában a (pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi eredeti vagy közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott, együttes igazolás a Nemzeti Adó és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) és a helyi adók vonatkozásában szintén 30 napnál nem régebbi, az

6
Berdejé Katona Mária

önkormányzat jegyzőjének eredeti, vagy közjegyző/ügyvéd által hitelesített igazolás. 2013. január 1-től az elektronikus bevallásra kötelezett adózók az adóhatósági igazolást is csak elektronikusan kérhetik a NAV-tól. Fontos hangsúlyozni, hogy az elektronikus együttes NAV igazolás csak addig közhiteles, amíg elektronikus formában létezik, így csak akkor fogadható el a haszonbérleti eljárás során, amennyiben azt közjegyző, vagy ügyvéd előtt nyomtatják ki, és ennek tényét a közjegyző, illetve ügyvéd rögzíti, és a dátumot hitelesíti.

Ezen együttes NAV igazolásnak tartalmaznia kell a NAV adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, egészségbiztosítási alapot megillető járulékok, és egészségügyi hozzájárulás, a nyugdíjbiztosítási alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), továbbá a NAV vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Kelt: BARÁND, 2013. 11. 05.

Berdei Katona Mária

pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni
az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű
aláírás]

BERDEI KATONA Mária

7/a melléklet

Nyilatkozat
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló
támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló
23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek
fennállásáról

(fiatal gazdálkodó)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a) c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Buddai Katalin Anna

8.

7/a melléklet

Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök, és a gazdaságvezetési, új gazdaságalapítási, illetve gazdaságátvételi tevékenységet

- a haszonbérleti pályázat beadási határidejét megelőző három évben megkezdtem.
- a birtokbalépés évében megkezdtem.

(megfelelő rész aláhúzendó)

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható
módon szükséges feltüntetni az aláíró
személy teljes nevét)

Budapesti Nemzeti Park Igazgatóság

7/a melléklet

Családi gazdálkodóra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

családi gazdálkodónak minősülök.

A mezőgazdasági szerv által a nyilvántartásba vételről szóló eredeti, vagy közjegyző által hitelesített vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást csatolom.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Östermelőkre vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott BERDÉNÉ KATONA MÁRIA (lakóhely: H161, BÁRÁND
RAKÓCZI ÚT 14/B) pályázó (által meghatalmazott
képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-425/2013
azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak
megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

nyilvántartási számmal rendelkező östermelőnek minősülök.

Csatolom a mezőgazdasági szerv által kiadott, tárgyévra érvényesített östermelői
igazolvány közjegyző által hitelesített másolati vagy ügyvéd által ellenjegyzett és
szárazbélyegzővel ellátott példányát, vagy az illetékes falugazdász által kiállított
igazolást.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: BÁRÁND, 2013. 11. 05.

Berdéné Katona Mária
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

BERDÉNÉ KATONA MÁRIA

7/a melléklet

Egyéni Mezőgazdasági Vállalkozókra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

egyéni mezőgazdasági vállalkozó vagyok.

Csatolom az egyéni vállalkozó igazolvány közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolatát, vagy az illetékes jegyző egyéni vállalkozói státuszról szóló igazolását.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/b melléklet

Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a(z) [teljes cégnév]

..... a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Egyben kijelentem, hogy az HNPI írásbeli felkérésére a jelen nyilatkozatban foglaltak igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot 15 napon belül eredeti vagy közjegyző által hitelesített módon a HNPI részére megküldöm.

Kelt:

..... cégszerű aláírás

A Gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény hatálya alá tartozó szervezet esetén 30 napnál nem régebbi, az illetékes törvényszék által kiállított hiteles cégkivonat benyújtás jelen nyilatkozathoz mellékelten kötelező.

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata

Alulírott mint a(z) (székhely:.....
.....) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati
eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően
ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a pályázat benyújtását megelőző, adóévben a bevételem több mint 50%-a
Tft.3.§. k pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott.

Csatolom a pályázat beadását megelőző, legutolsó lezárt üzleti évre vonatkozó, a
számviteli jogszabályok szerint elkészített üzleti beszámoló cégjegyzésre jogosult által
hitelesített példányát.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Budai János

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet Nyilatkozata
(induló gazdálkodó szervezet)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvel nem rendelkezem, továbbá vállalom, hogy a vállalkozásából származó bevételem több mint 50 %-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

7/c melléklet

Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról

Alulírott BERDÉNÉ KATONA MARIA mint a(z) 4161. BARÁND RAKÓCZI ÚT 14/B (székhely:)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-425/2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre
került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy: 4161. BARÁND, RAKÓCZI ÚT 14/B a

1. bejelentett lakóhelyem, székhelyem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, vagy amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 10 km távolságra van.
2. bejelentett lakóhelyem, székhelyem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

(A pályázó a rá vonatkozó részt aláhúzással jelöli.)

Pályázatomhoz csatolom a helyben lakást igazoló okiratok: a személyazonosító igazolvány vagy az útlevél vagy a 2001. január 1. után kiadott (kártya formátumú) jogosítvány másolatát. Amennyiben a személyazonosító igazolvány a lakcímet nem tartalmazza, továbbá útlevél és 2001. január 1. után kiadott jogosítvány esetén a lakcímet igazoló hatósági igazolvány másolatát vagy jegyzői igazolást is csatolni kell. A jegyzői igazolás(ok)nak alá kell támasztania a legfeljebb 20 km-es távolságra vonatkozó előírásnak való megfelelést.

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében a fenti adatok igazolásául az eredeti, Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott cégkivonat szolgál.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságának.

Kelt: BARÁND, 2013. 11. 05.

Berdéné Katona Maria

pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]

BERDÉNÉ KATONA MARIA

Berdéné Katona Maria

7/d melléklet

Nyilatkozat állatállomány meglétéről

Alulírott BERDÉNÉ KATONA MARIA mint a(z) — (székhely: H161, BARÁND RAKÓCZI ÚT 14/B.)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a HORTOBÁGYI Nemzeti
Park Igazgatóság (HNPI) HB-425/2013 azonosító számú pályázati eljárás
közvetítésére került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy az egységes területalapú támogatások és egyes vidékfejlesztési támogatások igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot” fenntartásához szükséges feltételrendszer, valamint az állatok állategységre való átváltási arányának meghatározásáról szóló 50/2008. (IV. 24.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt állatfajok állományainak tartását, tenyésztését végzem.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Nyilatkozom egyúttal arról, hogy a fentiek szerinti állatállományom részben vagy egészben a védett, őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajtákból áll.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Pályázatomhoz csatolom a nevem alatt szereplő állatállomány meglétét igazoló dokumentumot [az Egységes Nyilvántartási Rendszerből (ENAR) letöltött állategyed-leltárt vagy a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal igazolását, vagy tenyésztő szervezettől származó igazolást, vagy marhalevél/lóútlevél másolatát]. Amennyiben az állatállomány nem saját, az állatok használatára jogosító dokumentumok másolatát.

Kelt: BARÁND, 2013.11.05.

Berdéné Katona Maria
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]

BERDÉNÉ KATONA MARIA

Berdéné Katona Maria

7/e melléklet

Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról

Alulírott BERDÉNÉ KATONA Mária pályázó (lakóhely: 4161. BARÁND RAKÓCZI UT 14/B.)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy tudomásul veszem és elfogadom azt, hogy amennyiben a pályázatomat a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság nyertessé nyilvánítja, úgy a haszonbérleti jogot a pályázati felhívásban közzétett birtoktestnek csak egy részére is elnyerhetem.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Kelt: BARÁND, 2013.11.05.

Berdéné Katona Mária.
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

BERDÉNÉ KATONA Mária

100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat:

Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről

Alulírott BERDENÉ KATONA MARIA..... pályázó (lakóhely: H161, BARAND RAKÓCZI UT 14/B.....)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Pályázati Felhívásban szereplő földrészletek természetvédelmi kezelési feladatait, hasznosítását a haszonbérlet időtartama alatt fennálló együttműködésre alapozottan, további partner/partnerek teljesítési segédletének igénybevételével vállalom. Az általam bevonásra kerülő teljesítési segédek a haszonbérleti szerződésben meghatározott természetvédelmi kezelési, hasznosítási kötelezettségből eredő feladatok ellátásában működnek közre.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendő)

Igen válasz esetén az együttműködő partner/partnerek vonatkozásában kitöltendő:

Név	Lakcím/székhely	A teljesítési segédlet tárgya*

* Természetvédelmi kezeléshez kapcsolódó egyes részfeladatok ellátása, pl. gyepterület legeltetése.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben az együttműködő partnerek személyében változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Amennyiben az együttműködő partnerek száma az ötöt meghaladja abban az esetben több kitöltött nyilatkozat is csatolható.

Kelt: BARAND, 2013.11.05.

Berdené Katona Maria
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

BERDENÉ KATONA MARIA

Berdené Katona Maria

A GAZDÁLKODÁSI TERV
FORMAI ÉS TARTALMI KÖVETELMÉNYEI

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság által meghirdetett nyilvános termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatok részét képező gazdálkodási tervek összehasonlíthatósága érdekében a pályázóknak az alábbi tartalommal és formában kell jelenlegi gazdálkodási helyzetüket és a haszonbérlet elnyerése esetére vonatkozóan a pályázat időtartamára kiterjedő gazdálkodási elképzeléseiket, terveiket bemutatni. A gazdálkodási terv adatlapjainak számítógépes kitöltéséhez az elektronikus változat az Igazgatóság honlapjáról (www.hnp.hu) letölthető.

Tisztelt Pályázók!

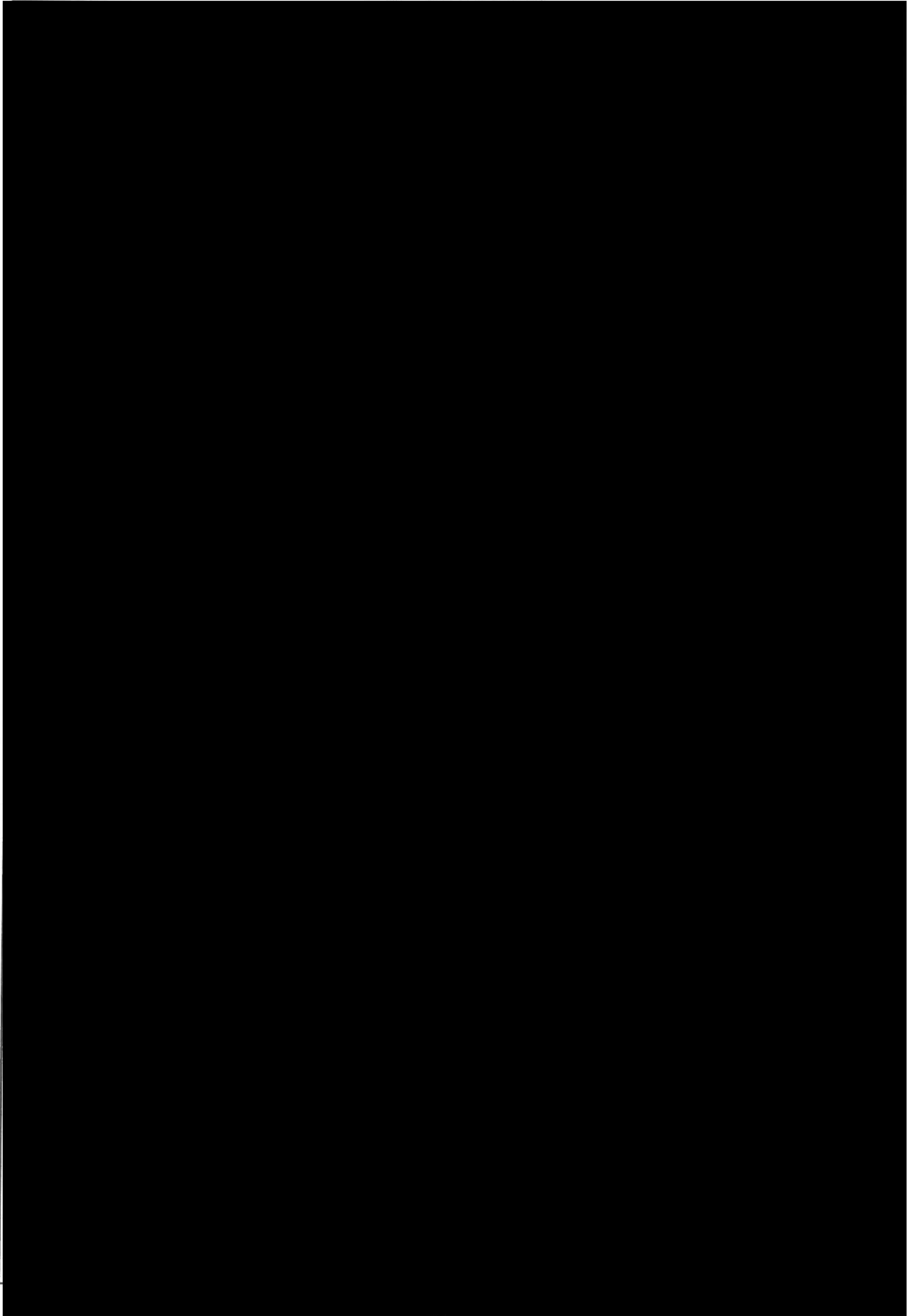
Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a gazdálkodási tervben bemutatott gazdálkodási tevékenység az ajánlat benyújtásával az ajánlati kötöttség részét képezi, és a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld- haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettséggé válik.

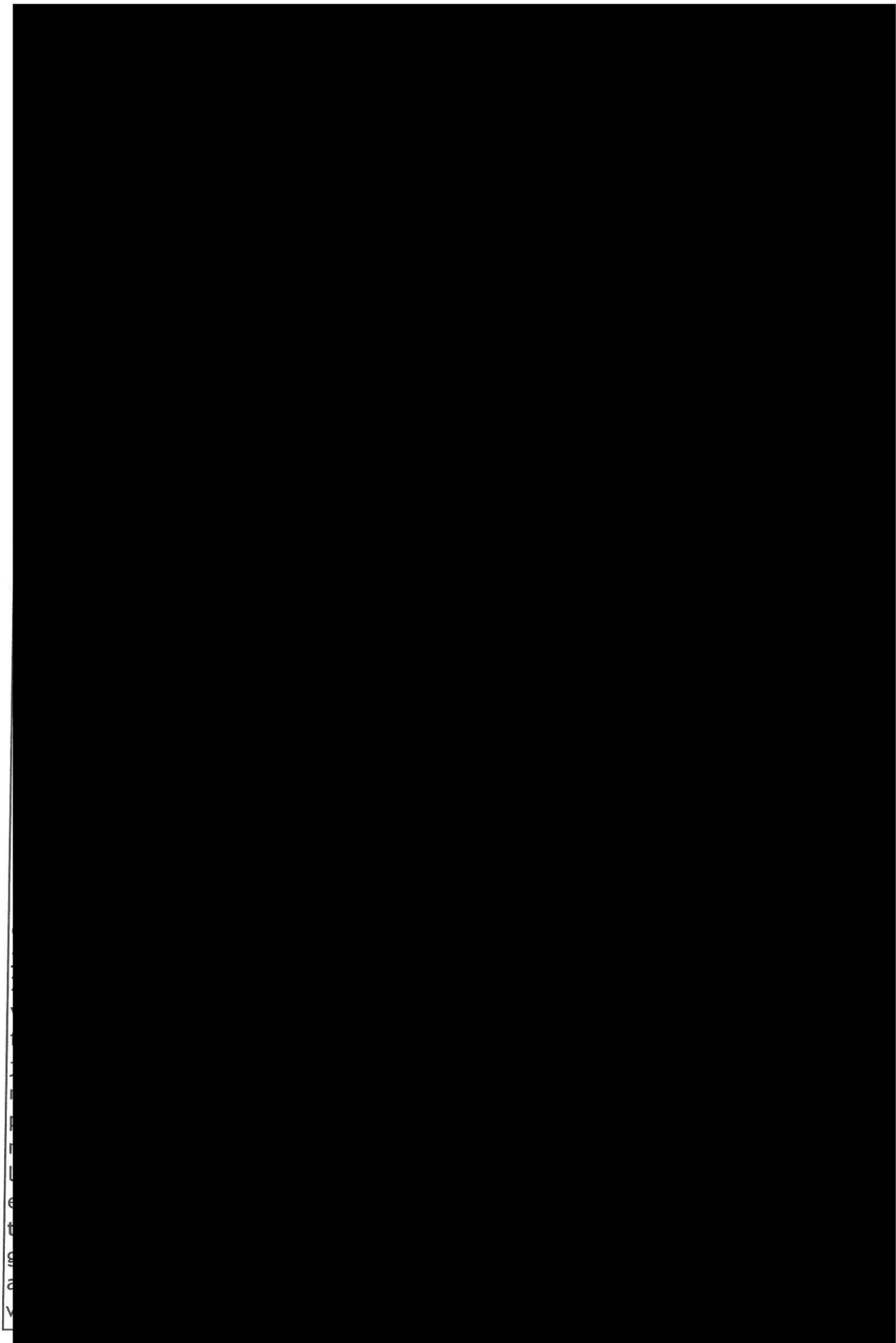
GAZDÁLKODÁSI TERV

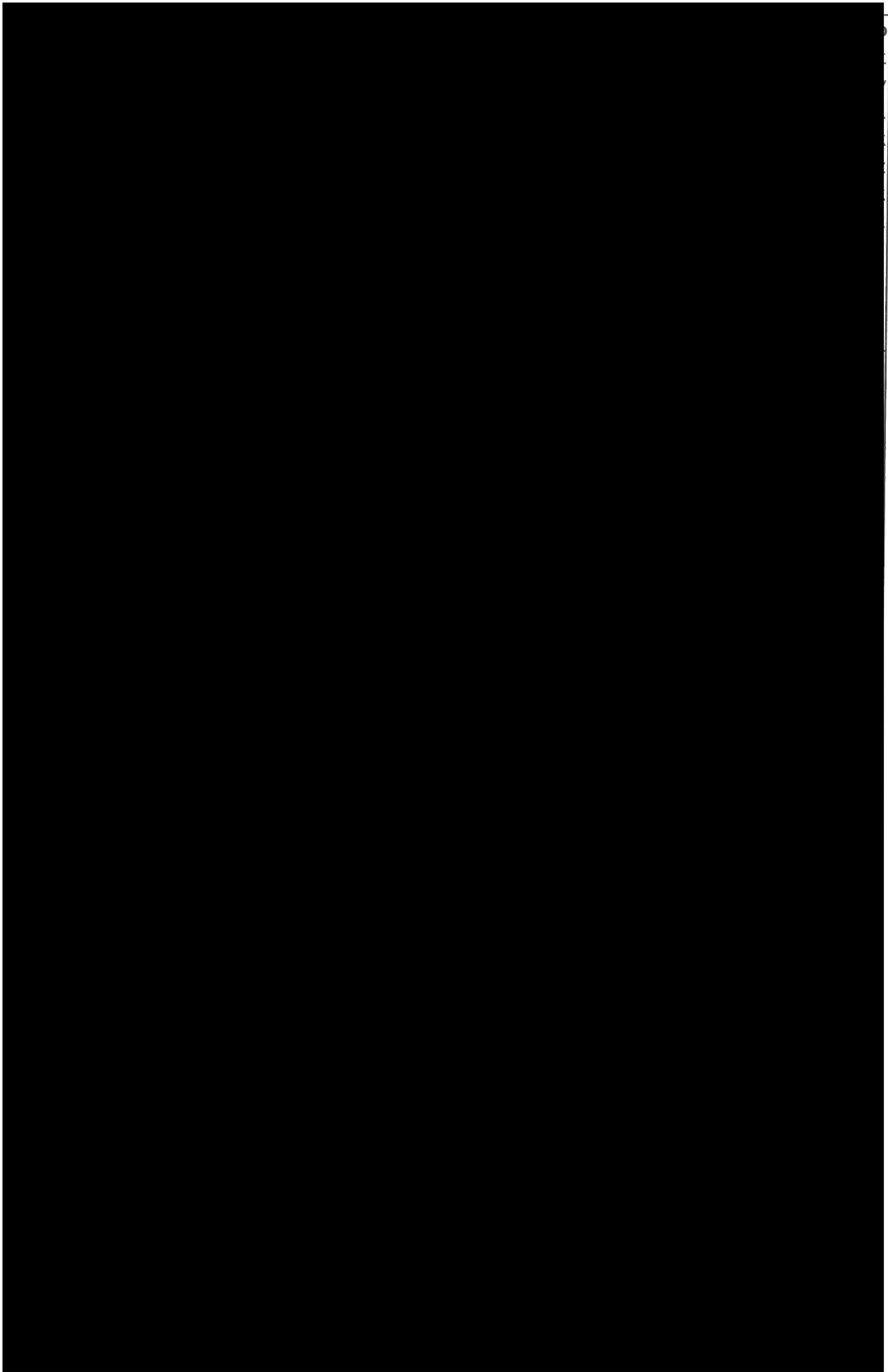
A)
ALAPADATOK

1. Az ajánlattevő neve:
Berdéné Katona Mária
2. Az ajánlat tárgyát képező birtoktest pályázati azonosító száma:
HB-425/2013

B)
A GAZDÁLKODÁSI TEVÉKENYSÉG ISMERTETÉSE
(legfeljebb 3 oldal)







C)
INFORMÁCIÓK AZ AJÁNLAT ÉRTÉKELÉSÉHEZ

(Kérjük, hogy a választ „X”-szel jelölje meg a sor utolsó kockájában, illetve adja meg a kért számszaki és szöveges adatokat!)

1. A pályázó gazdálkodási helyzete

1.1. A pályázó gazdálkodási szervezeti és jogi formája:

- Családi gazdálkodó	
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozó	
- Östermelő (ha csak ezzel a jogcímmel rendelkezik!)	x
- Szövetkezet, gazdasági társaság, egyéb gazdálkodó szervezet	

1.2. A pályázó bejelentett lakóhelye, székhelye szerinti település közigazgatási határa és a megpályázott földrészletek által érintett települések közigazgatási határa közötti távolság [a Pályázati Kiírás 11.2. h) pontja szerint]:

- 0-10 km között	x
- 10-20 km között	

1.3. A pályázó szakirányú végzettséggel rendelkezik (igazolás csatolása szükséges):

[A terület a pályázati kiírás szerinti feltételek miatt teljesen fekete, így a tartalom nem látható.]

- * 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerint.
 ** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontja szerint.
 *** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 3. pontja szerint.

2. A természetvédelmi követelményeknek való megfelelés

2.1. Összes állatállomány (ÁE)

	ÁE*
Kérődzők, lófélék	
- Két évnél idősebb bika, tehén és más szarvasmarhafélék, hat hónapnál idősebb lófélék	10,67
- Szarvasmarhafélék hat hónapos kortól két éves korig	
- Hat hónapnál fiatalabb szarvasmarhafélék	
- Szamár, öszvér	
- Juh	8,8
- Kecske	
Sertésfélék	
Tenyézkoca >50 kg	
Egyéb sertés	

Baromfifélék

□□Tojótyúk

- Egyéb baromfi

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási terve aláírásának napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

(Összes állatállomány) / (összes saját használatban lévő terület**) = 19,47 ÁE /43,15 ha= 0,4511 (ÁE/ha)

**Amennyiben a Pályázónak nincsen saját használatban lévő területe, a 0-val történő, nem értelmezhető osztás elkerülése érdekében az állatállomány értékét 1-gyel kell osztani

2.2. A védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tartása:

Faj	Fajta	ÁE*
Szarvasmarha és bivaly:	magyar szürke szarvasmarha	10,67
	magyar tarka szarvasmarha	
	magyar házi bivaly	
Ló:	gidrán	
	hucul	
	kisbéri félvér	
	lipicai	
	furioso-north star	
	nóniusz	
	magyar hidegvérű	
	shagya arab	
Szamár:	magyar parlagi szamár	
Sertés:	szőke mangalica	
	fecskehasú mangalica	
	vörös mangalica	
Juh:	hortobágyi (magyar) racka	
	gyimesi racka	
	tejelő cigája	
	cigája	
	cikta	
Kecske:	magyar parlagi kecske	
Tyúk:	sárga magyar tyúk	
	kendermagos magyar tyúk	

	fehér magyar tyúk	
	fogolyszínű magyar tyúk	
	fehér erdélyi kopasznyakú tyúk	
	fekete erdélyi kopasznyakú tyúk	
	kendermagos erdélyi kopasznyakú tyúk	
Gyöngytyúk:	magyar parlagi gyöngytyúk	
Lúd:	fodros tollú magyar lúd	
	magyar lúd	
Kacsa:	fehér magyar kacsa	
	tarka magyar kacsa	
Pulyka:	bronz pulyka	
	réz pulyka	

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási tervének napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

Összes a védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti védett őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatállomány (ÁE) / a 2.1. pontban megadott összes állatállomány (ÁE) = $10,67 \text{ ÁE} / 19,47 \text{ ÁE} = 0,5479$; **54,79%**

2.3. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelő tevékenység:

- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés zonális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	
- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés horizontális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	x
- Nem	

Dátum, Báránd, 2013. november 05.

Berdéné Katona Mária

Pályázó aláírása
Berdéné Katona Mária

D)

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fenti A), B) és C) pontokban foglaltak gazdálkodási terv és kiegészítő adatok a **HB-425/2013** termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatom elválaszthatatlan részei és az ajánlati kööttség tárgyát képezik. Tudomásul veszem, hogy a gazdálkodási tervben és a kiegészítő adatokban foglaltak a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld-haszonbérleti szerződésben, mint haszonbérő által vállalt kötelezettségekké válnak.

Dátum, Báránd, 2013. november 05.

Berdéné Katona Mária

Pályázó aláírása

Berdéné Katona Mária

Berdéné Katona Mária



- 1/1 -
NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ADÓIGAZGATÓSÁGA
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY 1.
4029 DEBRECEN FARAKTÁR U. 29/C.
Telefon: 52-529-495 Telefax: 52-529-546



Ügyv. szám: 3494990615

Ügyiratszám: 5574495627

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, folyószámlák, bevallások, jogerős határozatok - alapján igazolom, hogy:

BERDÉNÉ KATONA MÁRIA

Erről értesülnek:

- 1./ Címzett
- 2./ Irattár

Berdéné Katona Mária.

29



BÁRÁNDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL
J E G Y Z Ő J É T Ő L

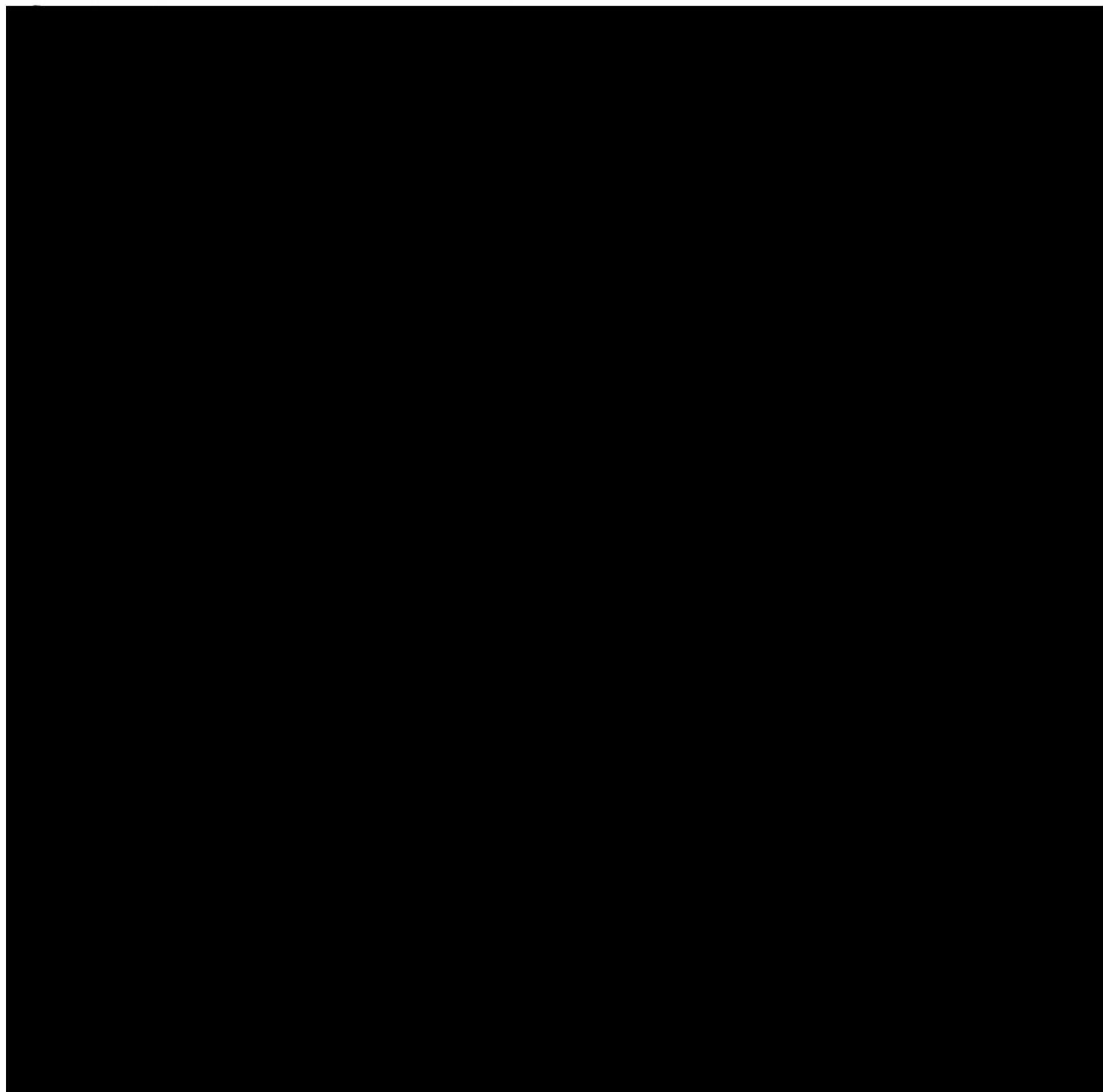
4161 Baramand Kossuth tér 1.

Telefon: 06/54-466-030 Fax: 06/54-466-291

Email: barandhivatal@gmail.com

5985-2/2013

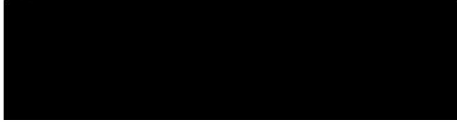
Hatósági Bizonyítvány





HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Földművelésügyi Igazgatóság

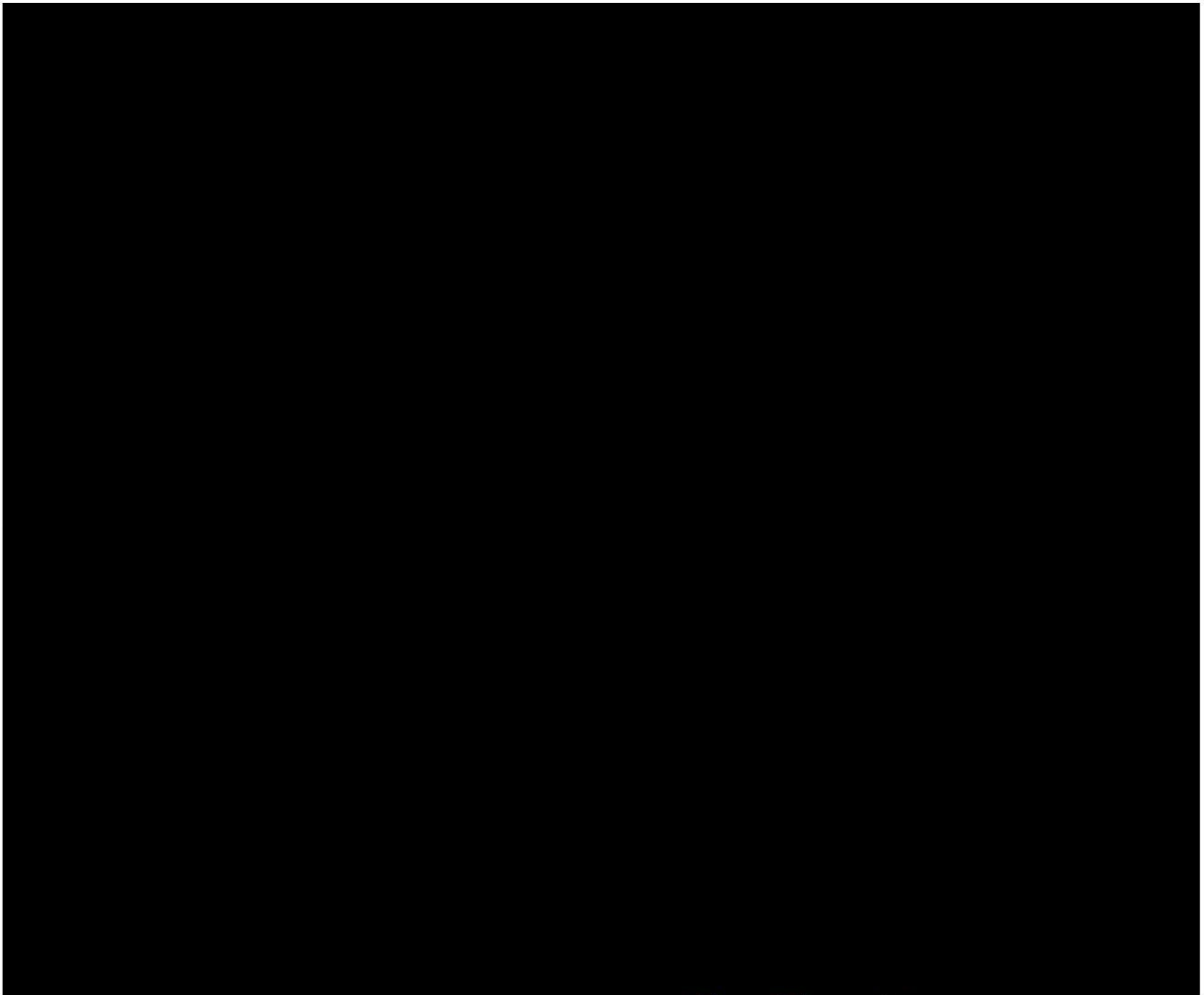


Tárgy: hatósági bizonyítvány

Berdéné Katona Mária
Báránd
Rákóczi u. 14/b
4161

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Igazolom, hogy BERDÉNÉ KATONA MÁRIA



Berdéné Katona Mária.

31

Ellenjegyzésemmel igazolom, hogy a jelen okirat az eredeti példánnyal mindenben
megegyező hiteles másolat.
Földes, 2013. október 30. „ellenjegyzem.”


Dr. Nagy Judit
ÜGYVÉD
Európa-jogi szakjogász
4177 Földes, Debreceni u. 16.
Telefon: 06-20-97-61-388

Bullai Zoltán elnöke.

Buckley's Woodchuck

33

Ellenjegyzésemmel igazolom, hogy a jelen okirat az eredeti példánnyal mindenben megegyező hiteles másolat.

Földes, 2013. október 30. „ellenjegyzem:”


Dr. Nagy Judit
ÜGYVED
Európa-jogi szakjogász
4177 Földes, Debreceni u. 16.
Telefon: 06-20-97-61-388

ÉRTÉKESÍTÉSI BETÉTLAP

[illegible]

Állami Nyomda Nyrt.

Folytassa a túloldalon!

Ellenjegyzésemmel igazolom, hogy a jelen okirat az eredeti példánnyal mindenben megegyező hiteles másolat.

Földes, 2013. október 30. „ellenjegyzem:”


Dr. Nagy Judit
ÜGYVÉD
Európa-jogi szakjogász
4177 Földes, Debreceni u. 16.
Telefon: 06-20-97-61-388

Közvetlen Támogatások Igazgatósága

Iratazonosító:



1116427501

Iktatószám: 217/0901/21 519/7/2009

R



RL 4001 010 321 150 9

Berdéné Katona Mária

Báránd

Rákóczi utca 14/b

4161

Ügyfél neve:

Berdéné Katona Mária

Ügyfél címe:

4161 Báránd Rákóczi utca 14/b

A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló agrár-környezetgazdálkodási támogatása tárgyban 2009.05.11 napján benyújtott 2008/2009. évi kifizetési kérelme tárgyában az alábbi

h a t á r o z a t o t

hozom:

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Berdéné Katona Mária

37

35

Berdéné Katona Mária

Közvetlen Támogatások Igazgatósága

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Célprogram	Támogatási határozatban jóváhagyott terület/ állatlétszám (ha/db)	Kifizetési kérelemen szereplő terület/ állatlétszám (ha/db)	Kifizetési kérelemben jóváhagyott terület/ állatlétszám (ha/db)	Kifizetési kérelemben jóváhagyott terület/ állatlétszám után számolt összeg (euró)	Támogatási határozat és kifizetési kérelem alapján számolt területek/állatok különbségéből adódó jogkövetkezmény (euró)	Célprogram specifikus feltételének be nem tartása miatt alkalmazott jogkövetkezmény (euró)	HGGY be nem tartása miatti jogkövetkezmény (euró)	Jogosult támogatási összeg (euró) (E - F - G - H)
[Redacted Content]								

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!
Udvarhelyi Károly
Udvarhelyi

38
36
Budapesti Károly

A fentiekről értesülnek:

- 1.: Ügyfél
- 2.: Irattár

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

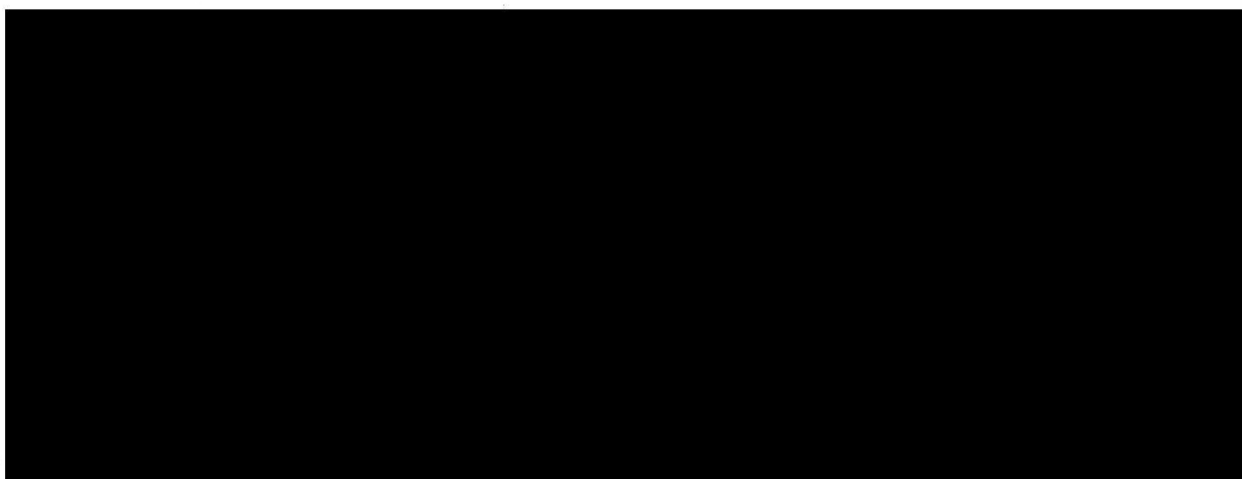
Budapesti Köztársasági Hivatal

Hortobágyi Nemzeti Park

Igazgatósága

Debrecen, Sumen u. 2.

Tisztelt Cím!



Berdéné Katona Mária.
Berdéné Katona Mária

4161 Báránd, Rákóczi u. 14/b.

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Berdéné Katona Mária.

2013 NOV 5

Berdéné Katona Mária.

40
38

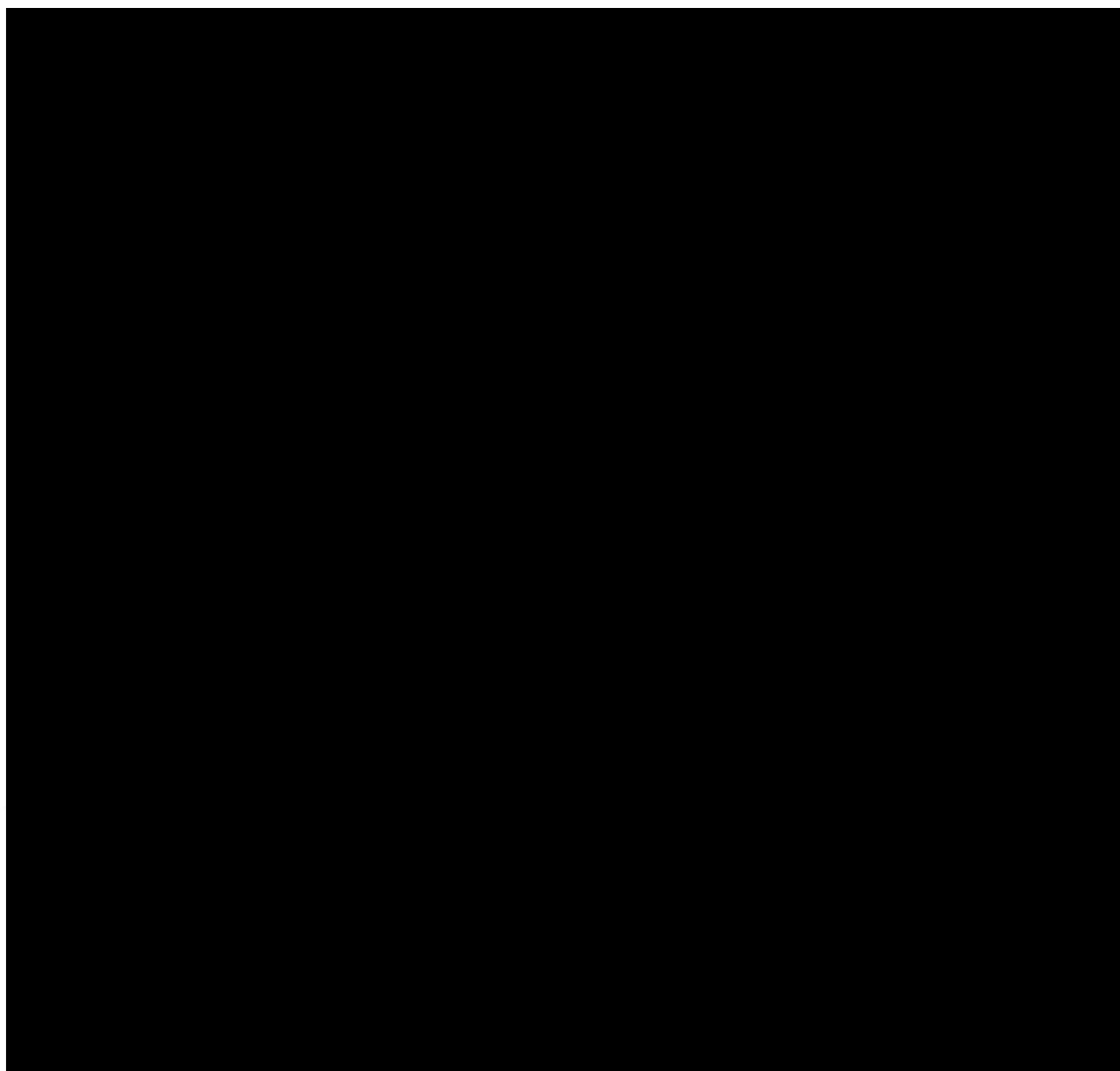
Amely létrejött

Budapesti Lakossági Helyi Önkormányzat

3/9

1. számú melléklet

mely a legeltetésre bérbe adott egyedek ENAR azonosítóit tartalmazza:



Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

2013 NOV 5 Bultui Kubura Ma'n'a

Bultui Kubura Ma'n'a.

A2
h/o

1047



ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár

Kiadott
vel száma

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat

Ullai Veronika
Hajnalka

43

h

1 oldal



1047

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár

ra kladott
levél sorszáma

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

*Uti Károly a
Ménia*

2013 NOV 5

44
[Signature]
2 oldal

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár

1047



ra kiadott:
alvél száma

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Sudai Katona
Mária

45

h/3



Járáskód
Helyi kód

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

utolsó dátum
utolsó

46
H6

4 oldal

Budapesti Lakossági Szervezet

2013.03.20. 11:51

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár



1047

4

alvált sorozám.

2013 NOV 5

**Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!**

*szűkei Károly a
Károly.*

5 oldal

Budai Károly Károly.

2013.03.20. 11:51

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár

1047



ra kiadott
levél sorszáma

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Bucellier Karolina
Utánlát

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

48
h/8

6 oldal

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár



ára kiadott
alovél száma

2013 NOV 5

**Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!**

*Budai Katalin
Mária*

*49
64*

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár

tojára kádott
narhalevél száma

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Budapesti Községi Kormány

48 50

8 oldal

Budapesti Községi Kormány

2013.03.20. 11:51



47

ENAR

Egységes Nyilvántartási és Azonosítási Rendszer

1047 - Egyedleltár

ott
crazama

2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Bullai Katalin

51

49

Bullai Katalin

Bérlegeltetési megállapodás

/b.

kos

20

tal

ási

ési

et

l,

ok

es

er

ettivel
nben
ásolat!

Alouca
Muh'a
5

52

50



edetivel
lenben
másolat!

Kylovc
10/10

2012 NOV 5

2012 AUG 15.

353.

Aláírás:

[Handwritten signature]

Bullini Karbona elánia.

52

54



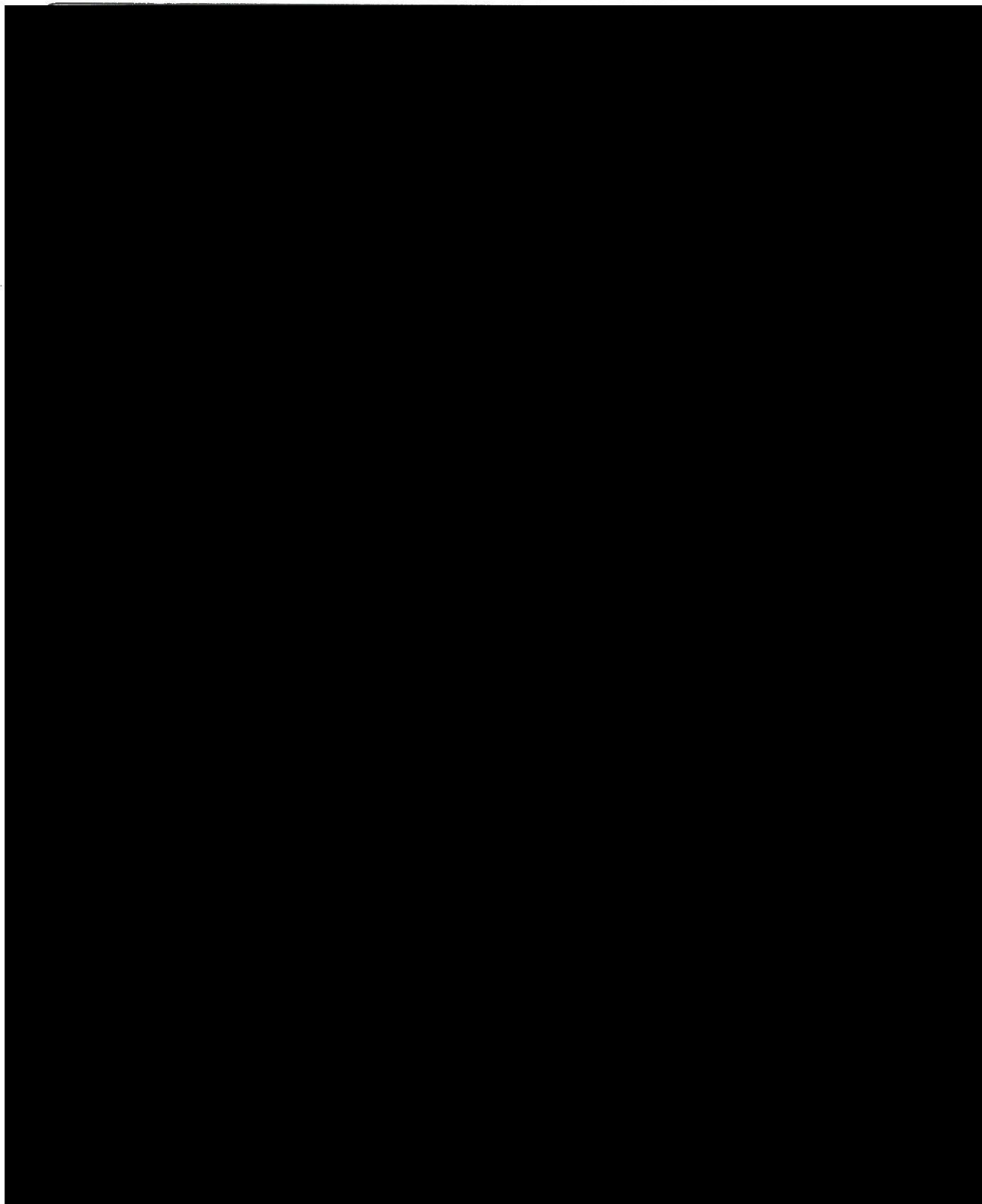
Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Budai Károly

2013 NOV 5

Budai Károly

55
53



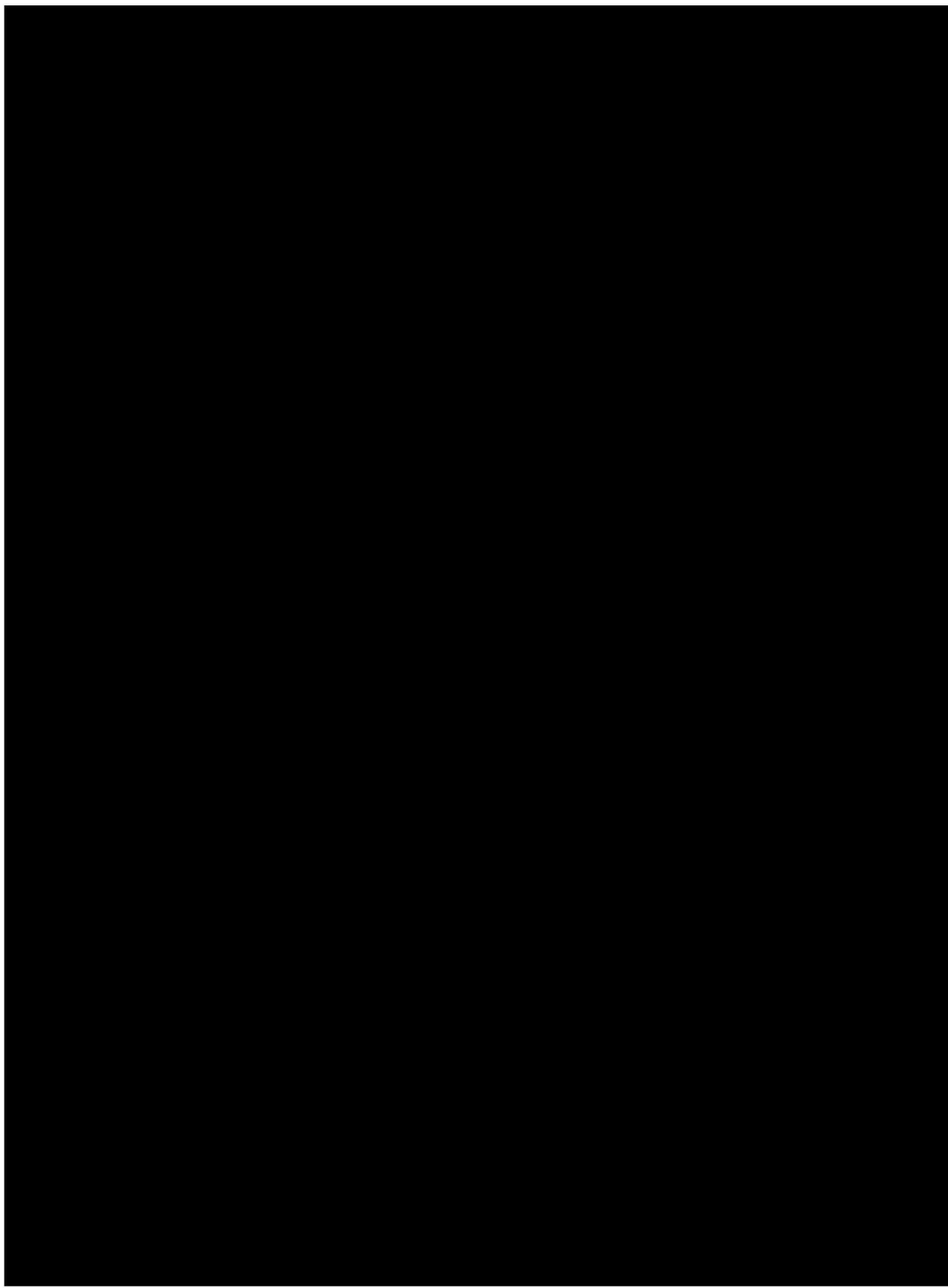
Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Budai Katona Mária

56

Budai Katona Mária

54



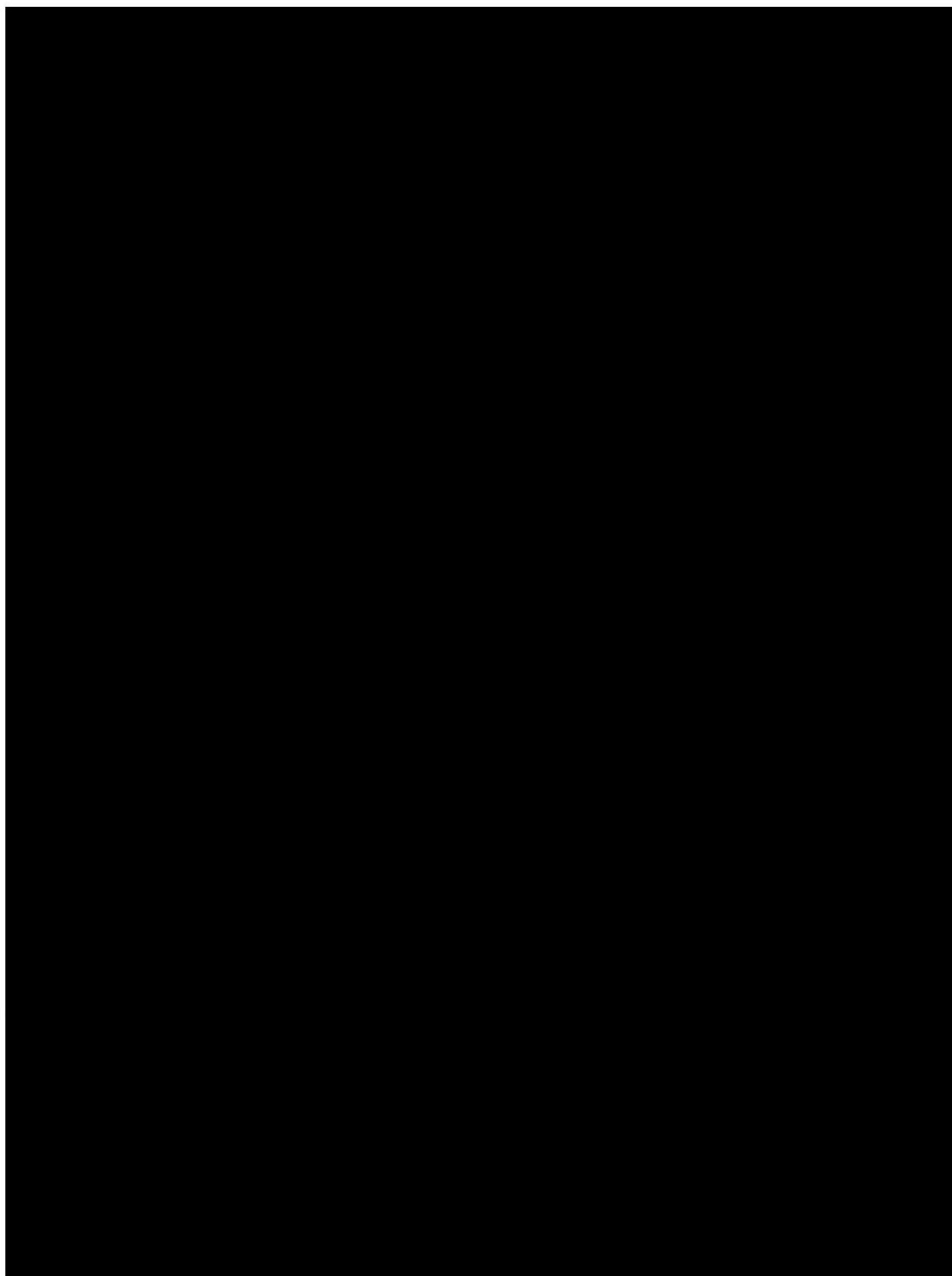
2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Budai Katona István 57

Budai Katona István

58



Jelzések: T Értékesítés tenyésztésre K Elhullás, kényszervágás X Értékesítés exportra H Értékesítés hazára V Értékesítés vágásra E egyéb ok



2013 NOV 5

Az eredetivel
mindenben
egyező másolat!

Budai Katalin

Budai Katalin

56

